

「香港音樂發展專題研究計劃」  
“Thematic Research on Hong Kong Music Development”  
申請表格 Application Form

申請截止日期：2021年7月29日 Application Deadline: 29<sup>th</sup> July 2021

- 1 填寫申請表格前，請先閱讀本計劃的邀請計劃書。  
Please read the Invitation for Proposals before filling in this form.
- 2 申請表格及邀請計劃書可於本局網頁([www.hkadc.org.hk](http://www.hkadc.org.hk))下載。  
Application form and Invitation for Proposals can be downloaded from HKADC website ([www.hkadc.org.hk](http://www.hkadc.org.hk)).
- 3 如親身遞交申請表格，請於**截止日期當日下午六時正前**投進設於香港鰂魚涌英皇道1063號10樓本局辦事處內的申請收集箱。郵寄表格以郵戳日期為憑。  
For submission in person, please deposit the application in the collection box located at HKADC, 10/F, 1063 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong **by 6:00p.m. on the closing date for application**. Submission by post will only be accepted if postmarked no later than the closing date.
- 4 本申請表格必須全部填妥，並由申請機構最高負責人或計劃負責人(個人申請)簽署。  
The completed application form shall be signed by the head of organisation or person-in-charge of the project (for individual applicants).
- 5 如有查詢，歡迎致電本局，電話：2820 1074。  
For enquiries, please contact HKADC at telephone no.: 2820 1074.

I 申請資料 Application Information

1	申請計劃 Project Name <input type="checkbox"/> 香港音樂發展專題研究計劃 Thematic Research on Hong Kong Music Development
(甲) 個人申請者 Individual Applicant (只適用於個人申請 for individual application only)	
2	名銜 Title : 博士 Dr <input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/>
3	申請人中文姓名(須與身份證明文件相同) Name in Chinese (as on ID card)
4	申請人英文姓名(須與身份證明文件相同) Name in English (as on ID card)
5	地址(中英文地址均須填寫) Official Address (both in Chinese and English) 中文： English：
6	聯絡地址(如與上述不同) Correspondence Address (if different)
7	電子郵件地址 Email Address
8	香港身份證號碼(英文字母及頭四位數字) HKID Card No. (Alphabet and first 4 digits)
9	聯絡電話 Contact Number

本局專用 For Office Use Only

收表日期 Date Received	所屬界別 Artform	初核人員 Processing Officer
申請者編號 Applicant Number	檔案編號 File Number	覆核人員 Supervising Officer



<b>(乙) 團隊申請者 Team Applicant (只適用於團隊申請 for team application only)</b>					
<b>10</b> 計劃負責人 Person-in-charge of the Project					
名銜 Title :	博士 Dr <input type="checkbox"/>	先生 Mr <input type="checkbox"/>	太太 Mrs <input type="checkbox"/>	小姐 Miss <input type="checkbox"/>	女士 Ms <input type="checkbox"/>
中文姓名(須與身份證相同) Name in Chinese (as on ID card)			英文姓名(須與身份證相同) Name in English (as on ID card)		
香港身份證號碼(英文字母及頭四位數字) HKID Card No. (Alphabet and first 4 digits)			職銜 Post & Title		
地址(中英文地址均須填寫) Official Address (both in Chinese and English) 中文： English：					
聯絡電話 Contact Number		傳真 Fax Number		電子郵件地址 Email Address	
<b>11</b> 計劃聯絡人 Project Contact Person					
名銜 Title :	博士 Dr <input type="checkbox"/>	先生 Mr <input type="checkbox"/>	太太 Mrs <input type="checkbox"/>	小姐 Miss <input type="checkbox"/>	女士 Ms <input type="checkbox"/>
中文姓名(須與身份證相同) Name in Chinese (as on ID card)			英文姓名(須與身份證相同) Name in English (as on ID card)		
香港身份證號碼(英文字母及頭四位數字) HKID Card No. (Alphabet and first 4 digits)			職銜 Post & Title		
地址(中英文地址均須填寫) Official Address (both in Chinese and English) 中文： English：					
聯絡電話 Contact Number		傳真 Fax Number		電郵地址 Email Address	

<b>(丙) 團體申請者 Organisation Applicant (只適用於團體申請 for organisation application only)</b>	
<b>12</b>	申請團體中文名稱(須與註冊文件相同) Name in Chinese (as on registration document)
<b>13</b>	申請團體英文名稱(須與註冊文件相同) Name in English (as on registration document)
<b>14</b>	團址(中英文地址均須填寫) Official Address (both in Chinese and English) 中文： English：
<b>15</b>	聯絡地址(如與上述不同) Correspondence Address (if different)
<b>16</b>	電子郵件地址 Email Address
<b>17</b>	請另紙簡介貴機構的宗旨、組織架構及編制，並附上註冊證明、會章/公司章程及主要/董事局成員名單。Please use separate sheet to describe the aim, structure and establishment of your organisation, attach a copy of the organisation's official registration document, its constitution/ Articles of Association, and a list of its key members/ Board of Directors.



<b>18</b> 機構最高負責人 Head of Organisation		
名銜 Title: 博士 Dr <input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/>		
中文姓名(須與身份證相同) Name in Chinese (as on ID card)		英文姓名(須與身份證相同) Name in English (as on ID card)
香港身份證號碼(英文字母及頭四位數字) HKID Card No. (Alphabet and first 4 digits)		職銜 Post & Title
聯絡電話 Contact Number	傳真 Fax Number	電郵地址 Email Address
<b>19</b> 計劃負責人 Person-in-charge of the Project		
名銜 Title: 博士 Dr <input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/>		
中文姓名(須與身份證相同) Name in Chinese (as on ID card)		英文姓名(須與身份證相同) Name in English (as on ID card)
香港身份證號碼(英文字母及頭四位數字) HKID Card No. (Alphabet and first 4 digits)		職銜 Post & Title
聯絡電話 Contact Number	傳真 Fax Number	電郵地址 Email Address
<b>20</b> 計劃聯絡人 Project Contact Person		
名銜 Title: 博士 Dr <input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/>		
中文姓名(須與身份證相同) Name in Chinese (as on ID card)		英文姓名(須與身份證相同) Name in English (as on ID card)
香港身份證號碼(英文字母及頭四位數字) HKID Card No. (Alphabet and first 4 digits)		職銜 Post & Title
聯絡電話 Contact Number	傳真 Fax Number	電郵地址 Email Address

**過去活動紀錄 Past Activities' Record (適用於所有申請 for all applications)**

**21** 請列舉以往重要的工作記錄，例如研究及藝術評論經驗等(包括藝發局及非藝發局資助之項目)。為節省紙張，歡迎申請人士/團體提供載有過去重要活動紀錄及介紹的網址，取代印刷資料，作為過去活動紀錄的參考資料。

Please describe key activities that were previously organised, such as research and arts review (whether or not they were supported by HKADC). To save paper, applicants are encouraged to provide website addresses containing introduction or records of their past key activities in place of printed documents, for HKADC's reference.

網址 Website:



## II 計劃詳情 Project Details

22 請說明計劃詳情，包括：

- i) 研究的議題/專題及方法，並說明研究的規模和篩選方式，包括：會否及如何使用數據分析、專訪及其受訪對象的篩選、座談會或學術討論會的設計、第一手資料的篩選和整理等；
- ii) 研究報告的展現方式，例如文字/圖片、印刷本/電子本等，及研究成果發布安排；
- iii) 每項專題研究的預算及時間表。

Please describe project details, including:

- i) the research topic/theme and method(s) as well as the scale and selection method of the research, whether and how data analysis will be applied, interviews and selection of interviewees, design of talks or academic seminars, filtering and organisation of first-hand data;
- ii) the presentation formats of final research report such as text/images, printed/electronic publication, and the associated arrangements of releasing the research outcomes;
- iii) the budget and timetable for each thematic research.

(如有需要，請另紙續寫。Please use a separate sheet if necessary)



### III 主要參與計劃人員 Key Personnel Involved

**23** 請列出參與本計劃的主要工作人員名單及附上資歷。所有列出的姓名須與身份證相同，並可旁加筆名。如篇幅不夠，可另紙續寫。

\*如主要參與者簽署同意參加計劃，將有助申請的評審工作。

Please list personnel involved in the project and attach their curriculum vitae. All names shall be same as on HKID card, and indicate pen name if applicable. Please continue on another sheet if you run out of space.

\* It will aid the assessment if written confirmation on the participation from key personnel is provided.

	姓名 Name	資歷 Qualifications/ Experience	參與本計劃的職務 Main responsibilities	*簽署以確定同意參加 Signature to Confirm Participation
a				
b				
c				
d				
e				
f				
g				
h				

預計所有參與本計劃的人員數目為 The total expected number of arts personnel involved in this project is :  
\_\_\_\_\_人



IV

計劃預算 Project Budget	
預計開支 Estimated Expenses	
港幣(HK\$)	
a	
b	
c	
d	
e	
f	
g	
h	
i	
j	
k	
l	
m	
n	
o	
p	
q	
r	
<b>(A) 預計總開支 Estimated Total Expenditure</b>	
預計收入 Estimated Income	
<b>24</b> 捐款、贊助或其他 Donation, sponsorship or others	
請註明 Please specify :	
<b>(B) 預計總收入 Estimated Total Income</b>	
申請資助額 Amount Sought *	
<b>25</b> 扣減預計總收入後 After deduction of Estimated Total Income	
*計劃的申請額不可超出所定的資助上限，詳情請參閱「香港音樂發展專題研究計劃」邀請計劃書。The grant amount sought shall not exceed the stipulated grant ceiling set by HKADC. Please refer to the Invitation for Proposals – “Thematic Research on Hong Kong Music Development” for details.	
<b>= (A)-(B)申請資助額 Amount Sought</b>	



V **聲明及保證 Declaration and Guarantee**

- a** 本人特此聲明及保證，申請表及附件的所有資料全部屬實，並必須在藝發局書面同意下才可作出修訂。  
I declare and guarantee that all information given in this application and attachment is correct and will not be amended without the written approval of HKADC.  是 Yes  否 No
- b** 本人特此聲明及保證，申請表上的計劃或計劃的任何部分均未有向藝發局或其他機構提交其他資助或合作申請。如答案屬「否」，請列明其他(包括接洽中的)資助來源/合作機構名稱。  
I declare and guarantee that neither the project set out in this application nor any part of it has been included in other grant application(s) or collaboration proposal(s) to HKADC or other organisation(s) or sponsor(s). Please indicate the details of grant/collaboration (including those to be confirmed) should the answer is "No".  是 Yes  否 No
- c** (如適用)本人列出所有參與本申請的現任藝發局委員、藝術顧問、審批員及職員姓名：  
I hereby list all current Council Member(s), Arts Advisor(s), Examiner(s) and staff of HKADC who will be involved in this application (if any):

<b>機構印章(適用於團體申請)</b> (如沒有機構印章，請說明) <b>Official Chop of the Organisation (for organization application)</b> (If there is no official chop, please indicate)	<b>最高負責人/計劃負責人簽署</b> <b>Signature of Head of Organisation / Signature of Person-in-charge of the project</b>	<b>職銜 Position</b>
	<b>姓名 Name</b>	<b>日期 Date</b>

**提示 Reminder**

- a** 在提交這份申請表時，本局提醒您夾附以下參考資料 Please be reminded to submit the following supporting documents with this application :
- 團體註冊證明、會章/公司章程、主要/董事局成員名單(見本申請表第14項)(如適用) A copy of the organisation's official registration document, constitution/ Articles of Association, and a list of its key members/ Board of Directors (please refer to item 14 of this application form)(if applicable)
  - 申請者及主要工作人員履歷 (請刪去身份證號碼、出生日期等個人資料) Curriculum vitae of applicants and key personnel involved in the project (please cross out personal data such as ID card number, date of birth, etc.)
  - 申請者過往的同類型研究報告/發表文章樣本 Samples of similar research report, published articles by the applicant in the past
- b** 請以密封信件形式遞交申請，信封面註明申請之計劃名稱。 Please submit the application under confidential cover and mark the submitted project title on the envelope.

